

Le Vaillant



Journal communautaire de Cap-Saint-Ignace



M^{mes} Ginette Bégin et Diane Laurendeau, toutes deux récipiendaires de la Médaille du Lieutenant-gouverneur pour les aînés

Cap-Saint-Ignace



- **Comités et organismes - p. 2**
- **Mot des élus - p. 3**
- **Conseil municipal - p. 4 à 10**
- **Affaires municipales - p. 11**
- **Informations générales - p. 12 à 15**
- **Loisirs et culture - p. 16 à 19**
- **Associations - p. 20 à 22**
- **Renseignements - p. 23**
- **Calendrier du mois - p. 24**

Éditrice

M^{me} Audrey Normand

Rédaction

M^{mes} Audrey Normand, Ginette Saillant, Marie-Claude Laberge

Collaboration

M^{me} Pauline Joncas, La Plume d'Oie, M^{me} Diane Laurendeau, M^{me} Ginette Bégin Caron, CPE Les Câlines d'Amour, Club Optimiste, M. Charles-Olivier Émond, préventionniste, M^{me} Valérie Mercier (Tournée des Vainqueurs), Les productions Youp, le comité Culture et Patrimoine, Résidence Marcelle-Mallet, comité Tourisme Cap-Saint-Ignace

Saisie des textes et correction

M^{me} Audrey Normand

Page couverture

Les médaillées du Lieutenant-gouverneur pour les aînés (bénévoles)

M^{me} Ginette Bégin Caron
M^{me} Diane Laurendeau

Impression

Impression Rive-Sud

Abonnement

1 exemplaire = 2,50 \$

Les taxes applicables et les frais pour l'envoi postal en sus.

Coordonnées des comités et des organismes



BIBLIOTHÈQUE LÉO-POL-MORIN

M^{me} Ginette Saillant, responsable
100, place de l'Église
Tél. : 418 246-3037



GARDE PAROISSIALE

M. Clément Bernatchez, président
Tél. : 418 246-3205



CLUB OPTIMISTE

M. Alain Brebion, président
Tél. : 418 246-3498



CERCLE DE L'AMITIÉ

M^{me} Claudette Painchaud, présidente
Tél. : 418 241-9512



CAISSE DE SECOURS

M^{me} Ginette Caron, présidente
Tél. : 418 246-5502
M^{me} Ginette Blanchet
Tél. : 418 246-3088



TOURISME CAP-SAINT-IGNACE

M^{me} Aline Guimont, présidente
223, chemin des Pionniers Ouest
Tél. : 418 246-5390 / 418 291-2581



CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL 10707

M. Jacques Guimont, grand chevalier
Tél. : 418 246-5339



SOCIÉTÉ SAINT-JEAN-BAPTISTE

M^{me} Manon Ouellet, présidente
Tél. : 418 246-3082
M. Denis Jean
Tél. : 418 246-5133



POLITIQUE FAMILIALE

M^{me} Pauline Joncas, responsable
Tél. : 418 246-5526



CLUB DE L'ÂGE D'OR

M^{me} Gisèle Thibault, présidente
Tél. : 418 246-3115



MARCHANDS DE BONHEUR

M. Harold Bouffard, président
Tél. : 418 246-3575



COMITÉ CULTURE ET PATRIMOINE

M^{me} Stéphanie Bush, présidente
Tél. : 418 246-5631 poste 17
culturepatrimoine@capsaintignace.ca



LES FÊTES DE LA SAINT-HUBERT

M. André Paris, président
Tél. : 418 246-4343



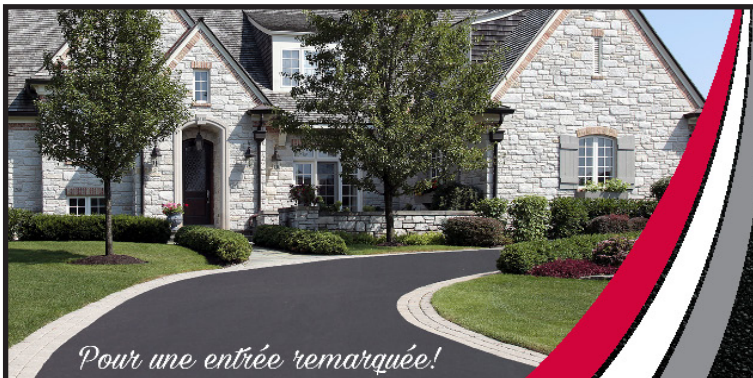
FABRIQUE CAP-SAINT-IGNACE

M. Luc Paris, président
Tél. : 418 246-5328



RÉSIDENCE MARCELLE-MALLET

M^{me} Diane Laurendeau, présidente
Tél. : 418 246-5848



Pour une entrée remarquée!

HDF

Pavage d'asphalte

Contactez-nous pour une soumission sans frais

1.877.9.PAVAGE

Téléphone : 418.246.5219

Télécopieur : 418.246.5236

estimation@constructions hdf.com



Mot des élus

Bonjour,

Le samedi 26 mai dernier avait lieu la 10^e édition de la populaire Fête des nouveau-nés organisée par le comité de la Politique familiale de la Municipalité de Cap-Saint-Ignace. Il y a eu sur le territoire 30 naissances entre le 1^{er} mars 2017 et le 28 février 2018. Les familles présentes ont reçu un sac-cadeau contenant divers articles (bavette, produits de bébé, livres, certificats-cadeau pour coupe de cheveux, perçage d'oreilles, etc.) et ont pu être photographiées par M. Gilles Gagné, photographe.



Il est à noter qu'une modification sera apportée aux prochaines Fêtes des nouveau-nés puisque celles-ci se dérouleront dorénavant en même temps que la Fête des nouveaux arrivants à l'automne 2018.

Merci aux commanditaires et collaborateurs :

- * Magasin Vigneault de Montmagny
- * La pharmacie Marc Hurtubise
- * La bibliothèque Léo-Pol-Morin
- * La Municipalité de Cap-Saint-Ignace
- * Boutique la petite friperie enr.
- * Coiffure Milly
- * Ezhéthik Maryse
- * Confection Isabelle Poulin
- * Club Optimiste

Je tiens aussi à remercier les membres de la Politique familiale pour leur implication ainsi que la collaboration de M^{me} Marie-Claude Laberge, responsable des loisirs, et M^{me} Ginette Saillant, responsable de la bibliothèque. Bienvenue à ces nouveaux bébés à Cap-Saint-Ignace!



Enfin, avait lieu les 26 et 27 mai derniers le Salon du livre de Cap-Saint-Ignace. Je tiens à remercier tous les bénévoles et les membres du comité Culture et Patrimoine, M^{me} France Blais, personne-ressource, quelques employés municipaux pour cette merveilleuse première édition, sans oublier les visiteurs qui ont été nombreux à y participer. Un merci tout spécial aux auteurs, éditeurs et conférenciers présents. Un album souvenir vous est présenté aux pages 18 et 19.

Pauline Joncas, conseillère

Séance du 4 juin 2018

[...]

6. Rapports des comités :

- a) Rapport de la rencontre du comité consultatif d'urbanisme du 16 mai 2018.

7. Affaires nouvelles :

- a) Résolution qui identifie le conseiller responsable de la question des aînés et qui autorise la création d'un comité de pilotage pour la mise à jour de la politique municipale des aînés et le suivi du plan d'action;
- b) Avis de motion, règlement modifiant le code d'éthique des employés de la Municipalité de Cap-Saint-Ignace;
- c) Avis de motion, règlement modifiant la limite de vitesse sur certaines rues de la Municipalité;

8. Affaires commencées :

- a) Règlement 2018-06 décrétant une dépense et un emprunt de 1 012 000 \$ pour les travaux reliés au programme de la Taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) 2014-2018;
- b) Règlement 2018-07 concernant la sécurité, la paix et l'ordre dans les endroits publics, abrogeant le règlement 2013-09;
- c) Avis de motion, règlement modifiant la limite de vitesse sur certaines rues de la Municipalité;
- d) Octroi du contrat pour services professionnels pour le trop-plein pompé sur la rue du Manoir Est;
- e) Engagement du personnel estival;
- f) Demande de dérogation mineure, compagnie 9169-3598 Québec inc., représentée par son président M. Onil Boutin pour le 231, chemin des Pionniers Ouest.

Nos érablières d'hier à aujourd'hui

Bienvenue à tous les acériculteurs et acéricultrices d'hier à aujourd'hui... afin de profiter de cette occasion unique pour laisser votre histoire et vos photographies aux générations futures

En tant qu'élus municipaux, il est important pour nous d'appuyer le travail de l'équipe de La Plume d'Oie Édition pour la préparation d'un livre sur *Nos érablières d'hier à aujourd'hui de notre MRC*.

Gens de chez-nous, nous vous invitons à participer en grand nombre, et ce, dès maintenant en partageant votre passion par vos photographies, vos souvenirs et vos anecdotes. Ainsi, vous contribuez à faire valoir notre municipalité.

Afin de faciliter la cueillette de vos documents et photos, une boîte sera à votre disposition à notre bureau municipal.

Il serait important de parler de ce projet à votre entourage pour que ce livre soit le plus complet et à la hauteur de vos attentes. Merci de votre collaboration!



Vous pouvez également contacter l'équipe de La Plume d'Oie soit par téléphone au 418 259-1363 ou encore par courriel à l'adresse mpelletier@laplumedoie.com.



SERVICE DE LIVRAISON
64, du Manoir Ouest
Cap-Saint-Ignace
418 246-3456

Centre de rénovation du Cap

Toujours le même bon service !

Résumé du procès-verbal de la séance extraordinaire du 30 avril 2018

2018-04-02ss Octroi du contrat pour le mandat de contrôle qualitatif des travaux de réfection des conduites sur la route du Souvenir et le chemin Vincelotte

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par le conseiller Gaétan Bélanger, et résolu à l'unanimité des conseillers présents que le Conseil octroie à la firme Englobe, le contrat de services professionnels pour le contrôle qualitatif pour le projet de réfection des conduites sur la route du Souvenir et le chemin Vincelotte, conformément au devis et à la soumission déposés par cette firme pour un montant de 60 215,86 \$ taxes incluses. Que la mairesse, M^{me} Jocelyne Caron, et la directrice générale et secrétaire-trésorière, M^{me} Sophie Boucher, soient autorisées à signer le contrat de services professionnels en lien avec la présente résolution.

2018-04-03ss Résolution pour l'engagement de la Municipalité pour les travaux dans l'emprise des conduites sur la route du Souvenir et le chemin Vincelotte

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par la conseillère Pauline Joncas et résolu à l'unanimité des conseillers présents que le Conseil autorise M^{me} Jocelyne Caron, mairesse, et M^{me} Sophie Boucher, directrice générale, à signer pour et au nom de la Municipalité de Cap-Saint-Ignace l'entente et autres documents avec le CN dans le cadre des travaux de réfection des conduites sur la route du Souvenir. De plus, la Municipalité s'engage à fournir, à obtenir et à approuver les différents chèques, documents d'assurances conformes, bons de commande et cautions exigées par le CN selon les ententes signées et les demandes de ses représentants. Cela inclus de permettre à M^{me} Jocelyne Caron, mairesse, et M^{me} Sophie Boucher, directrice générale, d'obtenir l'autorisation pour répondre à toutes les exigences du CN qui ne sont pas explicitement inscrites précédemment.

2018-04-04ss Résolution pour une autorisation de la section 3 (postes de pompage) dans le cadre des travaux de réfection des conduites sur la route du Souvenir et le chemin Vincelotte

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par la conseillère Évelyne Gallet, et résolu à l'unanimité des conseillers présents que la résolution no 2018-04-19 soit modifiée aux fins d'y retirer les mots « la section 3 du devis qui comprend l'ajout d'un poste de pompage et la modification du poste de pompage rue Bord-de-l'Eau pour la somme de 396 102,10 \$ taxes incluses est conditionnelles à l'obtention du certificat d'autorisation du ministère du développement durable, de l'Environnement et de la lutte contre les changements climatiques (MDDELCC) ». Qu'en conséquence, l'entrepreneur Michel Gamache & Frères inc. soit autorisé à procéder à la commande de tous les équipements nécessaires aux deux postes de pompage en lien avec les travaux visés par ladite résolution, dans la mesure où l'entrepreneur démontre à l'ingénieur mandaté par la Municipalité, de la firme Tetra Tech QI inc., qu'il est nécessaire de procéder à ces commandes dans les meilleurs délais afin de respecter les délais prévus pour l'exécution des travaux. Que l'entrepreneur est cependant avisé qu'aucuns travaux ne pourra débuter relativement à ces postes de pompage avant que la Municipalité n'ait obtenue toutes les autorisations utiles à cette fin, dont le certificat d'autorisation à être obtenu du MDDELCC. »

2018-04-05ss Levée de la séance

Il est proposé par le conseiller Gaétan Bélanger, appuyé par la conseillère Pauline Joncas, que la séance soit levée à 20 h 10.



Maisons funéraires
De la Durantaye et Fils INC.
Depuis quatre générations

Bernard et Benoît de la Durantaye
Cap-Saint-Ignace • L'Islet • Saint-Jean-Port-Joli
et paroisses environnantes

C. Lavoie et Fils
Saint-Pamphile et paroisses environnantes

Téléphone : 418 246-5337 • www.deladurantaye.qc.ca



MARC HURTUBISE, B, Pharm.
Pharmacien - propriétaire

42, chemin des Pionniers Est
Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0
Téléphone : 418 246-5613
Télécopieur : 418 246-5699
marchurtubise@uniprix.com



Résumé du procès-verbal de la séance ordinaire du 7 mai 2018

2018-05-04 Demande d'autorisation de passage sur notre territoire, La Tournée des Vainqueurs

Il est proposé par le conseiller Jonathan Daigle, appuyé par le conseiller Gaétan Bélanger, et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'autoriser la Tournée des Vainqueurs à circuler sur notre territoire le 18 août 2018 seulement. Les organisateurs ne devront pas faire de marquage de direction à la peinture sur le pavage asphalté et les affiches et poteaux devront être enlevés après l'activité.

2018-05-05 Renouvellement des assurances générales de la Municipalité

Il est proposé par le conseiller Gaétan Bélanger, appuyé par la conseillère Pauline Joncas, et résolu à l'unanimité des conseillers présents que le Conseil accepte la proposition de renouvellement au montant de 52 181 \$ taxes incluses présentée par PMT Roy Assurances et Services financiers inc. pour la période du 15 mai 2018 au 15 mai 2019.

2018-05-06 Appel d'offres sur invitation pour le système central de climatisation du 180, place de l'Église

Il est proposé par la conseillère Évelyne Gallet, appuyé par le conseiller Gaétan Bélanger, et résolu à l'unanimité des conseillers présents que la Municipalité de Cap-Saint-Ignace autorise la directrice générale, M^{me} Sophie Boucher, à demander des soumissions aux soumissionnaires sélectionnés pour le remplacement du système de climatisation et de ventilation pour les bureaux municipaux. Cette dépense sera prise à même le surplus budgétaire de la municipalité. La Municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

2018-05-07 Achat d'une niveleuse usagée pour le Service des travaux publics

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par le conseiller Gaétan Bélanger, et résolu à l'unanimité des conseillers présents que la Municipalité procède à l'achat d'une niveleuse usagée à Philiias Blais et Fils inc. pour un montant de 15 000 \$ plus taxes. Le Conseil autorise M^{me} Sophie Boucher à signer les documents nécessaires pour donner suite à la présente résolution. Cet achat sera assumé à même le budget courant du Service des travaux publics puisqu'un budget comparatif n'avait été prévu pour la location d'une niveleuse avec opérateur.

2018-05-08 Appel d'offres public pour la construction d'une caserne de pompiers

Il est proposé par le conseiller Gaétan Bélanger, appuyé par la conseillère Pauline Joncas, et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'autoriser la directrice générale, M^{me} Sophie Boucher, à faire toutes les démarches requises pour obtenir la mise en concurrence exigée par la loi. Un avis public sera publié dans le journal l'Oie Blanche et le devis sera disponible sur SÉAO (Système électronique d'appel d'offres public) dès que nous aurons reçu l'accord de l'analyse du MAMOT.

Avis de motion



Je, soussigné, Pierre Martineau, conseiller de la Municipalité de Cap-Saint-Ignace, donne avis qu'il sera présenté pour adoption lors d'une prochaine séance du Conseil, un règlement décrétant une dépense et un emprunt de 1 012 000 \$ comprenant la construction d'un trop-plein pompé, des remplacements de conduites et d'un ponceau, des travaux d'enrobé bitumineux dans le cadre des travaux approuvés avec la TECQ.



Cercle de l'amitié
Cap-Saint-Ignace

- *Accompagnement de transport aux rendez-vous médicaux*
- *Popote roulante*
- *Visite d'amitié*
- *Activités*

100, place de l'Église, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0
Tél.: 418 241-9512



Norbert Morin
Député Côte-du-Sud
418 234-1893
1 866 774-1893
nmorin-cds@assnat.qc.ca



2018-05-09 Octroi du contrat pour le fauchage des fossés

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par le conseiller Gaétan Bélanger, et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'octroyer le contrat pour le fauchage des fossés à Les entreprises Norbel inc. pour les saisons 2018, 2019 et 2020. Le contrat pour le fauchage sera de 6 175 \$ plus taxes annuellement pour chacune des années. De plus, le prix à l'heure pour le fauchage de certains secteurs nécessitant un fauchage du fond des fossés et le côté opposé aux fossés sera de 86 \$ de l'heure plus taxes pour les trois années. D'autoriser M^{me} Jocelyne Caron, mairesse, et M^{me} Sophie Boucher, directrice générale, à signer pour et au nom de la Municipalité les documents nécessaires pour donner suite à la présente résolution.

2018-05-10 Octroi du contrat pour la fourniture et le transport de gravier pour les routes

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par le conseiller Jonathan Daigle et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'octroyer le contrat pour la fourniture et le transport de matériel granulaire à Les Concassés du Cap inc. pour 51 629,52 \$ taxes incluses pour environ 3 500 tonnes de matériel MG20B. Le prix à la tonne incluant les redevances et les taxes sera de 14,75 \$. D'autoriser M^{me} Jocelyne Caron, mairesse, et M^{me} Sophie Boucher, directrice générale, à signer pour et au nom de la Municipalité les documents nécessaires pour donner suite à la présente résolution.

2018-05-11 Octroi du contrat pour l'entretien des espaces verts

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par la conseillère Pauline Joncas, et résolu à l'unanimité des conseillers présents que la Municipalité rejette la soumission de Service et entretien paysager Daniel Ross pour l'appel d'offres pour l'entretien des espaces verts pour les années 2018-2019 et 2020. Que la directrice générale soit autorisée à procéder de gré à gré avec ce contrat d'entretien des espaces verts pour une seule année et à octroyer le contrat au plus bas soumissionnaire. Elle pourra demander des prix ou s'entendre directement avec le fournisseur. Qu'une copie de la présente résolution soit transmise au soumissionnaire ayant déposé une soumission dans le cadre du présent appel d'offres.

2018-05-12 Octroi du contrat pour la pose de couches d'usure et de rapiéçage manuel et mécanisé d'enrobé bitumineux (asphalte) sur le territoire de la municipalité

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par la conseillère Évelyne Gallet, et résolu à l'unanimité des conseillers présents de décréter l'exécution des travaux pour la pose de couches d'usure et de rapiéçage manuel et mécanisé d'enrobé bitumineux (asphalte) sur le territoire de la municipalité, et ce, tel que décrit au devis faisant partie des documents d'appel d'offres produits. D'octroyer le contrat au plus bas soumissionnaire conforme soit l'entreprise Pavco inc. pour 389 339,84 \$ avec taxes pour le contrat de pose de couches d'usure et de rapiéçage manuel et mécanisé d'enrobé bitumineux (asphalte), et ce, conformément au devis faisant partie des documents d'appel d'offres et des addendas. D'autoriser M^{me} Jocelyne Caron, mairesse, et M^{me} Sophie Boucher, directrice générale, à signer pour et au nom de la Municipalité les documents nécessaires pour donner suite à la présente résolution.

2018-05-13 Octroi du contrat pour le lignage des rues

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par le conseiller Gaétan Bélanger et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'octroyer le contrat pour le lignage des rues à Entreprise Gonet B.G. inc. pour un montant total avec taxes de 38 981,16 \$ pour les saisons 2018, 2019 et 2020. D'autoriser M^{me} Jocelyne Caron, mairesse, et M^{me} Sophie Boucher, directrice générale, à signer pour et au nom de la Municipalité les documents nécessaires pour donner suite à la présente résolution.

2018-05-14 Règlement 2018-05 décrétant un programme de revitalisation pour l'usage « habitation » dans les zones ciblées ainsi qu'un programme d'aide fiscale aux catégories : « commerces et services », « industries et publics », « institutions », de la Municipalité de Cap-Saint-Ignace

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par la conseillère Évelyne Gallet et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'adopter et de décréter le règlement 2018-05. Celui-ci est disponible pour lecture au bureau municipal.

2018-05-15 Programmation de travaux dans le cadre du programme sur la taxe sur l'essence et contribution du Québec (TECQ)

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par la conseillère Pauline Joncas, et résolu à l'unanimité des conseillers présents que la Municipalité s'engage à respecter les modalités du guide qui s'appliquent à elle :

- la Municipalité s'engage à être la seule responsable et à dégager le Québec et le Canada de même que leurs ministres, hauts fonctionnaires, employés et mandataires de toute responsabilité quant aux réclamations, exigences, pertes, dommages et coûts de toutes sortes ayant comme fondement une blessure infligée à une personne, le décès de celle-ci, des dommages causés à des biens ou la perte de biens attribuable à un acte délibéré ou négligent découlant directement ou indirectement des investissements réalisés au moyen de l'aide financière obtenue dans le cadre du programme de la TECQ 2014-2018;
- la Municipalité approuve le contenu et autorise l'envoi au ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire de la programmation de travaux jointe à la présente et de tous les autres documents exigés par le ministère en vue de recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre du ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire;
- la Municipalité s'engage à atteindre le seuil minimal d'immobilisations en infrastructures municipales fixé à 28 \$ par habitant par année, soit un total de 140 \$ par habitant pour l'ensemble des cinq années du programme;
- la Municipalité s'engage à informer le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire de toute modification qui sera apportée à la programmation de travaux approuvée par la présente résolution;
- la Municipalité atteste par la présente résolution que la programmation de travaux ci-jointe comporte des coûts réalisés véridiques et reflète les prévisions de dépenses des travaux admissibles jusqu'au 31 mars 2019.

2018-04-16 Levée de la séance

Il est proposé par le conseiller Jonathan Daigle, appuyé par la conseillère Pauline Joncas, que la séance soit levée à 20 h 45.

EDG
ENTREPRISE DANIEL GAMACHE

EXCAVATION VENTE DE GRAVIER DRAINAGE AGRICOLE TRAVAUX FORESTIERS	SOUDURE GÉNÉRALE SOUDURE ALUMINIUM REMORQUES FORESTIÈRES GOSETS
---	--

33, CH. BELLEVUE EST
CAP- SAINT-IGNACE, QC
G0R 1H0
TÉL.: 418-241-6413




Léo, Katy Langlois et Patrick Gaumont
Propriétaires

Carrossier ProColor

Centre de débosselage G. L. Inc.
Vitres d'autos G&L Langlois enr.

cdgl@cgocable.ca
T. 418 246.5853
F. 418 246.1330
278, Chemin Vincelotte
Cap-St-Ignace (Québec)
G0R 1H0




LUMINAIRE FUTURA

Courtier en éclairage
Résidentiel et commercial

125, boulevard Taché Ouest
Montmagny (Québec) G5V 3A6
Tél. : 418 248-7335
clairageraymond.com

Luminaires Hottes cuisinières Ventilateur salle de bain Foyers électriques Luminothérapie Ampoules LED/Halogène Fluorescents Ballasts BBQ en céramique « Big green »	
---	--

MonBuro.ca

49, rue Saint-Jean-Baptiste Est
Montmagny (Québec) G5V 1J6

Tél.: 418 248-4949
1 800 463-7031
Télec.: 418 248-3731

www.monburo.ca

• FOURNITURES • PHOTOCOPIEURS • LOISIRS CRÉATIFS
 • AMEUBLEMENT • IMPRESSION NUMÉRIQUE • ENCADREMENT







Rapport de transactions

Avril 2018

Gestion Transicio, projet faisabilité presbytère	C1800169	3 407,86 \$
Construction Roger Landry, projet faisabilité presbytère	C1800170	2 311,00 \$
Motel sympathique, hébergement projet presbytère	C1800171	83,30 \$
Pangea Terres agricoles, remboursement crédit MAPAQ	C1800172	8 545,94 \$
Municipalité de Cap-Saint-Ignace, remb. caisse salle/biblio	C1800173	166,80 \$
Municipalité de Cap-Saint-Ignace, remb. petite caisse bur.	C1800174	155,65 \$
CN Conception & Construction, ingénierie, Souvenir/Vinc.	C1800175	2 874,38 \$
CN Conception & Construction, ingénierie, Souvenir/Vinc.	C1800176	689,85 \$
Allen entrepreneur général inc., peojet mise aux normes	C1800177	354 947,91 \$
CWA mécanique de procédé, ass. des eaux paiement final	C1800178	18 182,25 \$
Action Progex inc., projet parc industriel 1 ^{er} versement	C1800179	398 294,99 \$
Le nettoyeur Magnymontois inc., nettoyage nappes salle	C1800180	87,35 \$
Garage Sylvain Fortin inc., ent. véhicule urbanisme	C1800181	175,36 \$
La Brasserie Labatt ltée, boisson salle	C1800182	1 211,49 \$
Molson coors Canada, boisson salle	C1800183	2 651,28 \$
CPU Design inc., ordinateur bibliothèque	C1800184	1 519,06 \$
Restaurant Bar-51, activité loisirs	C1800185	142,28 \$
Programme de stratégie d'économie d'eau potable	C1800186	50,00 \$
Programme de stratégie d'économie d'eau potable	C1800187	50,00 \$
Excavation Gam Pelle, ouverture chemins d'hiver	C1800188	600,75 \$
P/A G.G.M. (Montmagny), pièces ent. véhicule voirie	C1800189	86,51 \$
P/A G.G.M. (Montmagny), pièces ent. véhicule voirie	C1800189	46,08 \$
P/A G.G.M. (Montmagny), fourm. entretien voirie	C1800189	62,31 \$
P/A G.G.M. (Montmagny), pièces ent. véhicule voirie	C1800189	51,61 \$
P/A G.G.M. (Montmagny), fourm. ent. voirie	C1800189	29,97 \$
P/A G.G.M. (Montmagny), pièces ent. véhicule voirie	C1800189	126,34 \$
P/A G.G.M. (Montmagny), pièces ent. véhicule voirie	C1800189	53,97 \$
P/A G.G.M. (Montmagny), pièces ent. véhicule voirie	C1800189	83,92 \$
P/A G.G.M. (Montmagny), fourm. entretien voirie	C1800189	116,65 \$
P/A G.G.M. (Montmagny), fourm. entretien voirie	C1800189	96,93 \$
Veolia Water Technologies Canada inc., pièces aqueduc	C1800190	3 315,97 \$
Flours & Jardins Lemieux, cadeaux bénévoles bibliothèque	C1800191	80,32 \$
Fondation du Cégep de la Pocatière, campagne financement	C1800192	765,75 \$
Gilles Gagné, photos des élus	C1800193	159,00 \$
Fédération québécoise des Municipalités, frais transport	C1800194	152,05 \$
Pro Service RPL, pièces ent. voirie	C1800195	72,92 \$
Pro Service RPL, pièces ent. voirie	C1800195	115,72 \$
Signalisation Lévis, signalisation voirie	C1800196	600,17 \$
Régie du bâtiment du Québec, frais annuels ascenseur salle	C1800197	85,03 \$
Centrale des syndicats démocratiques, remises syndicales	C1800198	456,85 \$
Déneigement avril 2018	C1800199	86,23 \$
Les Ailes de l'Aigle Montmagny-L'Islet, don contribution	C1800200	75,00 \$
Centre de services partagés du Québec, panneau	C1800201	591,67 \$
Centre de services partagés du Québec, normes ouvrages	C1800201	68,93 \$
Centre de services partagés du Québec, normes ouvrages	C1800201	20,82 \$
GHD consultants ltée, projet parc industriel 1er vers.	C1800202	11 210,06 \$
Programme d'accès à la propriété 2e versement	C1800203	935,20 \$
Programme de stratégie d'économie d'eau potable	C1800204	50,00 \$
Programme d'accès à la propriété 2e vers.	C1800205	1 707,42 \$
Programme d'accès à la propriété 1-2 versements	C1800206	12 665,20 \$
Les produits municipaux (QC), sacs d'asphalte voirie	C1800207	755,61 \$
Les produits municipaux (QC), sacs d'asphalte voirie	C1800207	377,81 \$
Les produits municipaux (QC), sacs d'asphalte voirie	C1800207	755,61 \$
Atelier Décor Mercier inc., loc. service des loisirs	C1800208	74,73 \$
Atelier Décor Mercier inc., fourm. ent. peinture loisirs	C1800208	465,56 \$
Alimentation du Faubourg inc., fourm. activité loisirs	C1800209	87,61 \$
Alimentation du Faubourg inc., fourm. bar et bibliothèque	C1800209	862,04 \$
Fabrique Cap-Saint-Ignace, don fête jubilaires	C1800210	150,00 \$
Flours & Jardins Lemieux, fleurs semaine secrétaire	C1800211	96,58 \$
Vigneault Montmagny inc., bottes concierge salle	C1800212	155,21 \$
Ministre des finances, permis boisson loisirs	C1800213	445,00 \$
Hydro-Québec, loisirs	L1800049	851,53 \$
Ministre du Revenu du Québec, remises gouv. prov. avril	L1800050	13 556,34 \$
Revenu Canada centre fiscal, remises gouv. fédéral avril	L1800051	5 453,41 \$

Hydro-Québec, voirie, aqueduc, bureaux, mise aux normes	L1800052	123990,86 \$
Sonic coop, essence avril 2018	L1800053	891,62 \$
Suncor energy products partnership, essence avril 2018	L1800054	458,73 \$
Telus mobilité, cellulaires de janvier à avril	L1800055	1 808,21 \$
Unicoop, fourm. entretien salle	L1800056	53,33 \$
Unicoop, pièces ent. ass. des eaux	L1800056	244,80 \$
Unicoop, fourm. ent. aqueduc	L1800056	22,70 \$
Unicoop, fourm. entretien voirie	L1800056	663,99 \$
Unicoop, fourm. ent. loisirs	L1800056	401,12 \$
Telus, téléphone loisirs	L1800057	84,80 \$
Telus, téléphone ass. des eaux	L1800057	72,84 \$
Visa Desjardins, dépenses avril 2018	L1800058	1 128,51 \$
Cogéco câble Québec, téléphone, Internet	L1800059	653,55 \$
Industrielle Alliance, reer et r.r.s. avril 2018	L1800060	4 590,56 \$
Remboursement frais de déplacement	P1800154	93,37 \$
Info-loisirs été 2018	P1800155	440,00 \$
Compensation brigadière adulte 9 au 20 avril 2018	P1800156	250,00 \$
Impression Rive-Sud inc., Le Vaillant avril 2018	P1800157	1 029,03 \$
Impression Rive-Sud inc., info-loisirs printemps 2018	P1800157	1 653,34 \$
Impression Rive-Sud inc., cartes d'affaires bureau	P1800157	100,03 \$
Les Concassés du Cap inc., déneigement ouverture routes	P1800158	71 518,34 \$
Michel Gamache \$ Frères inc., entretien cour d'eau 2018	P1800159	2 379,98 \$
Tardif Électronique inc., entretien rte Fraser mars 2018	P1800160	189,71 \$
Air liquide Canada inc., fourm. voirie	P1800161	22,08 \$
Maxxam Analytics, analyse eau avril 2018	P1800162	247,20 \$
Maxxam Analytics, analyse eau avril 2018	P1800162	242,60 \$
MRC de Montmagny, collecte sélective février 2018	P1800163	1 800,18 \$
MRC de Montmagny, collecte sélective mars 2018	P1800163	2 662,66 \$
MRC de Montmagny, vidange fosse	P1800163	208,00 \$
Bureautique Côte-Sud enr., crédit fourm. bureau voirie	P1800164	-7,94 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fournitures et photocopieur	P1800164	1 064,61 \$
La Coopérative du journal de l'Oie Blanche, publicité	P1800165	203,51 \$
Publicité Plastique Blais ltée, lettrage camion voirie	P1800166	137,97 \$
René Samson inc., éclairage public	P1800167	298,53 \$
Bernier Imprimeur inc., dépliant Salon du livre 2018	P1800168	656,51 \$
Canadien National, entretien passage à niveau avril	P1800169	775,00 \$
Tourisme Cap-Saint-Ignace, vers. 3/4 tourisme 2018	P1800170	12 500,00 \$
Ville de Montmagny, loc. aréna Montmagny loisirs	P1800171	25,00 \$
La Barberie, boisson salle	P1800172	301,31 \$
Remboursement frais de repas souper	P1800173	15,00 \$
IDC Informatique, fourm. ordinateur salle	P1800174	40,19 \$
IDC Informatique, fourm. ordinateur salle	P1800174	34,44 \$
Canadian Tire # 180, fourm. ent. rép. salle	P1800175	381,62 \$
Canadian Tire # 180, petit outil loisirs	P1800175	39,04 \$
Laboratoires choisy ltée, produits ent. loisirs et salle	P1800176	713,05 \$
Produits sanitaires unique inc., produits ent. salle bureau	P1800177	216,07 \$
Otis Canada inc., ent. rép. ascenseur salle	P1800178	379,40 \$
Mallette, honoraires professionnels	P1800179	546,13 \$
Mallette, honoraires professionnels	P1800179	294,92 \$
Numérique Technologies inc., soutien Internet	P1800180	43,12 \$
Production du journal Le Vaillant mai 2018	P1800181	343,00 \$
Postes Canada, parution Vaillant avril 2018	P1800182	245,16 \$
Postes Canada, frais de poste info-loisirs été 2018	P1800182	245,16 \$
Pneus André Ouellet 2000 inc., pneus véhicule voirie	P1800183	1 542,09 \$
Compensation brigadière adulte 23 avril au 11 mai	P1800184	375,00 \$
Tremblay Bois Migneault Lemay, honoraires professionnels	P1800185	997,76 \$
Tremblay Bois Migneault Lemay, projet Souvenir/Vinc.	P1800185	1 808,68 \$
Tremblay Bois Migneault Lemay, projet parc industriel	P1800185	3 258,58 \$
Tremblay Bois Migneault Lemay, honoraires prof. urban.	P1800185	2 141,98 \$
Tremblay Bois Migneault Lemay, honoraires prof. bureau	P1800185	1 636,45 \$
Les Alarmes Clément Pelletier inc., alarme contrat service	P1800186	206,96 \$
Régie L'Islet-Montmagny, transport vidanges mars	P1800187	4 800,22 \$
Frais de déplacement loisirs	P1800188	51,63 \$
EDG Entreprise Daniel Gamache, nettoyage cours d'eau	P1800189	1 320,80 \$
Tetra Tech QI inc., projet réfection Souvenir/Vincelotte	P1800190	17 952,22 \$
Tetra Tech QI inc., projet réfection Souvenir/Vincelotte	P1800190	3 485,01 \$

Tetra Tech Q1 inc., projet parc industriel	P1800190	12 520.78 \$
L'Atelier Toc !, ent. rép. cuisine salle	P1800191	262.14 \$
Régie de gestion des matières, enfouissement avril 2018	P1800196	7 417.83 \$

Sous-total à la période 4 1 151 374.21 \$

Mai 2018

Société de l'assurance automobile Québec, immatriculation	C1800214	623.25 \$
Philius Blais & fils inc., grader niveleuse voirie	C1800215	17 246.25 \$
Excavation Gam Pelle, remb. taxes municipales	C1800216	184.90 \$
Carrefour Jeunesse Emploi, contribution don 2018	C1800217	75.00 \$
Philippe Lemieux, déneigement empl. 3 vers 3/3	C1800218	1 531.85 \$
Philippe Lemieux, déneigement empl. 4 vers 3/3	C1800218	4 110.35 \$
Philippe Lemieux, déneigement empl. 5 vers 3/3	C1800218	1 148.60 \$
Philippe Lemieux, déneigement empl. 6 vers 3/3	C1800218	1 531.85 \$
Ferme M.S., déneigement empl. 1 vers 3/3	C1800219	2 778.57 \$
Ferme M.S., déneigement empl. 2 vers 3/3	C1800219	958.12 \$
Société des alcools du Québec, boisson salle	C1800220	1 027.05 \$
Groupe Ultima inc., renouvellement assurance	P1800192	52 181.00 \$
Ville de Montmagny, quote-part incendie 2/3 vers.	P1800193	86 833.33 \$
Frais de repas et déplacement	P1800194	198.22 \$
Brigade du 26 avril et 11 mai 2018	P1800195	25.00 \$

Sous-total à la période 5 170 453.34 \$

Total 1 321 827.55 \$

Salaires

Avril 2018 53 141,12 \$ (4 semaines)

Visa Desjardins (Mars 2018)

Référence	Paiement	Description	Montant
	Accès D	Régie Cinéma Québec (permis) Activité loisirs	61.75 \$
	Accès D	Michaels (vêtements voirie, salle urbanisme, aqueduc et fourn. pour l'heure du conte biblio	110.07 \$
TOTAL			171.82 \$

Visa Desjardins (Avril 2018)

Référence	Paiement	Description	Montant
	Accès D	Arteq Montmagny (fournitures activités salle)	79.45 \$
	Accès D	Fleurs et Jardins Lemieux (bénévoles bibliothèque)	122.79 \$
	Accès D	Mapaq permis aliments	324.00 \$
	Accès D	Maxi (caisses d'eau)	166.20 \$
	Accès D	Dépanneur des Caps (essence) (assainissement des eaux)	35.00 \$
	Accès D	Auberge Four à Pain (formation) (repas assainissement eaux)	233.96 \$
	Accès D	Purolator (frais aqueduc et (assainissement des eaux)	14.11 \$
	Accès D	Palais de Justice (frais cours)	151.00 \$
	Accès D	Registre Foncier	2.00 \$
TOTAL			1 128.51 \$

www.patkohnstruction.com



KOHNSTRUCTION
Entrepreneur général spécialisé



TRANSFORMATION ET RÉAMÉNAGEMENT DE GARAGE

Patrice Kohnen, propriétaire
Tél. : 418 246-3082 • Cell. : 418 241-6141
Licence R.O.B.: 5605-0131-01







FONTAINE PICARD
cabinet de services financiers

1-74, rue Saint-Jean-Baptiste Est
Montmagny (Québec) G5V 1K1

418 248-2404 fontainepicard.ca 

Placements garantis • Fonds distincts // Assurance vie • Salaire • Maladies graves // Assurances collectives • Rentes collectives

Médailles du Lieutenant-gouverneur

La contribution exceptionnelle des bénévoles au profit de la communauté a été soulignée de façon particulière le 12 mai 2018 lors de la remise officielle de la médaille du Lieutenant-gouverneur pour les aînés à deux capignaciennes bien connues dans le milieu. M^{mes} Diane Laurendeau et Ginette Bégin sont impliquées et engagées dans notre municipalité depuis bon nombre d'années et cet évènement est une manière de leur exprimer notre fierté face à leur dévouement à l'égard des autres.



Diane Laurendeau

Dame très impliquée dans la Résidence Marcelle-Mallet depuis 2007 lorsqu'elle a pris sa retraite, celle-ci désire faire apprécier aux résidants leur chez-soi comme s'ils étaient à la maison, en leur servant de bons repas, en y créant une ambiance chaleureuse et en organisant diverses activités pour plus d'une vingtaine de personnes âgées.

Tout récemment, elle a accepté de faire partie du comité Municipalité Amie des aînés (MADA). Son expertise à reconnaître les besoins des aînés sera un atout majeur pour l'organisation. Nous la remercions chaleureusement de nous faire bénéficier de son précieux temps.



Ginette Bégin

Impliquée bénévolement dans la communauté depuis 1972 lors des Fêtes du Tricentenaire de notre paroisse, M^{me} Bégin s'investit depuis plus de 45 ans au sein de plusieurs organisations et organismes. Nommons, entre autres, le Cercle des Fermières, le Conseil municipal, la Fabrique, les Fêtes de la Saint-Hubert, et actuellement dans le conseil de la Résidence Marcelle-Mallet et encore dans le club de l'Âge d'Or.

Nous n'osons imaginer ce que serait notre communauté sans l'action bénévole de gens comme M^{me} Bégin. Nous tenons à lui exprimer, encore une fois, toute notre gratitude pour sa très grande contribution.



181, 3^e Avenue, L'Islet (Québec) G0R 2C0 | 418 241-6410 | www.cuisineeg.com | eric@cuisineeg.com

**CUISINE ET SALLE DE BAIN | UNITÉ DE RANGEMENT | FABRICATION | RÉNOVATION | INSTALLATION
POSE DE COMPTOIR | SUR MESURE | ARMOIRES | SERVICE DE PLAN | VENTE DE MATÉRIEAUX ET QUINCAILLERIE**

Propriétaire : Éric Giasson

Informations générales

Activité de financement « lave-auto » pour le CPE Les Câlines d'Amour

Lancée il y a à peine 6 mois, la campagne de financement visant à installer un système thermopompe et à revitaliser la cour extérieure au CPE de Cap-Saint-Ignace va bon train. Nous avons atteint 59 % des sommes espérées, soit 38 500 \$ sur les 65 000 \$:

- dons = 27 650,40 \$
- campagnes de financement diverses = 8 947,15 \$
- activités de financement = 1 912,30 \$

La première phase du projet est réalisée

Les sommes amassées jusqu'à maintenant ont permis l'installation d'un système thermopompe (climatisation). Un très grand merci à l'entreprise Cytech Corbin et à MM Steven Guimont et Étienne Blanchet, techniciens de l'entreprise qui ont procédé à l'installation de l'équipement.



M^{mes} Sophie Leblanc, Nathalie Couette, membres du comité de travail, M. Carl Mercier, copropriétaire de l'entreprise Cytech Corbin, M^{me} Audrey Normand et M. Steven Guimont, parents initiateurs ainsi que M^{me} Nathalie Barré, gestionnaire du CPE Les Câlines d'Amour (à l'avant).

LAVE-AUTO À LA MAIN

Participez en grand nombre, le 9 juin, à notre activité de financement, spéciale automobile!

Profitez d'un lavage extérieur de votre voiture pour seulement 10 \$... tout près de chez vous!

L'Association des pompiers et le Centre du véhicule GC inc. (Steven Guimont, prop.) se feront un plaisir de faire briller votre automobile.

Rendez-vous dans le stationnement du CPE Les Câlines d'Amour (côté sud Centre culturel) à compter de 10 h.

Il y aura un camion incendie sur place pour les enfants. Une visite instructive à l'intérieur du véhicule sera possible.

Merci de nous encourager!

Source : Le comité de travail - Projet CPE

LAVE-AUTO
LE 9 JUIN 2018

Activité remise au lendemain en cas de pluie

En collaboration avec
l'Association des pompiers
et le Centre du véhicule GC inc.

Centre du véhicule **GC**  

Dans le stationnement du CPE
(garderie au 54, rue du Manoir Est)
(côté sud du Centre culturel)

De 10 h à 16 h

10 \$ lavage extérieur

Salon Du Cadeau

SPÉCIAL VACANCES D'ÉTÉ
CAP-SAINT-IGNACE

PLUS DE 40 EXPOSANTS

SANTÉ - BEAUTÉ - MODE - ALIMENTATION
VÊTEMENTS BB ET ENFANTS ET TOUT POUR LA MAISON

LOCATION DE TABLE À PARTIR DE 50\$

ORGANISÉ PAR YOUNP&CIE



SAMEDI 16 JUIN 9H30 À 16H30

ENTRÉE GRATUITE

CENTRE CULTUREL DE CAP-SAINT-IGNACE

SALLE LÉANDRE-BOUTIN

100, PLACE DE L'ÉGLISE, G0R 1H0

INFOS: DENIS DÉSAULNIERS 418-576-8996 - DDESAULNIERS@YMAIL.COM

La Tournée des Vainqueurs 2018

Avis aux adeptes de vélo

Pour sa 8^e édition, qui se déroulera le **samedi 18 août** prochain, la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Montmagny ainsi que le comité organisateur sont heureux d'annoncer que D^{re} Michelle Boulanger assurera la présidence d'honneur de l'événement.



Il y a trois parcours, soit 50, 80 et 130 km avec plusieurs vitesses par groupe.

Vous avez jusqu'au 8 juillet pour vous inscrire en ligne afin d'obtenir votre maillot et participez à l'événement.

Pour vos travaux de...

- Construction • Démolition
- Rénovation • Nettoyage...

R.B.Q. 2164-1964-99

LES CONCASÉS DU CAP inc.

418 246-3255
1 877 646-3255
www.concassesducap.com

Plusieurs dimensions disponibles, selon vos besoins

Éco-Centre du Golf

Votre partenaire environnemental sur la Côte-du-Sud!

- Centre de tri
- Récupération et valorisation des matériaux, secs (bois, béton, métal, carton, meubles, matériaux de construction)

550, chemin du Golf Montmagny • 418 248-3323

AU SOINS DE L'AUTO inc.

NAPA CARROSSIER AUTORISÉ

Réjean Thibault

Débosselage et peinture
Autos/Camions/ Machineries lourdes

716, des Pionniers Ouest, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0
Tél.: (418) 246-5829 Rés.: (418) 246-3767
Fax: (418) 246-3603 Sans frais: 1-866-241-5829

Les Alpagas du Cap

Boutique
(sur rendez-vous)

418 241-3674 (Carolle)

info@alpagascapsaintignace.com

1547 route des Pommiers,
Cap-St-Ignace (Qc) G0R 1H0

Avis d'ébullition de l'eau toujours en vigueur

L'avis d'ébullition de l'eau potable sera maintenu tant que les travaux de mise aux normes ne seront pas complétés. N'utilisez pas l'eau du robinet sans l'avoir fait bouillir à gros bouillons pendant une minute ou utilisez de l'eau qui est embouteillée.

QUE DEVEZ-VOUS FAIRE ?

De l'eau préalablement bouillie pendant une minute ou de l'eau embouteillée doit être utilisée pour les usages suivants, et ce, jusqu'à la diffusion d'un avis contraire :

- Boire et préparer des breuvages, préparer les biberons et les aliments pour bébés;
- Laver et préparer des aliments mangés crus (fruits, légumes, etc.);
- Apprêter des aliments qui ne requièrent pas de cuisson prolongée (soupe en conserve, desserts, etc.);
- Fabriquer des glaçons;
- Se brosser les dents et se rincer la bouche.



Vous pouvez utiliser l'eau du robinet non bouillie pour :

- Laver la vaisselle à l'eau chaude en vous assurant de bien l'assécher;
- Laver des vêtements et prendre une douche ou un bain. En ce qui concerne les jeunes enfants, assurez-vous qu'ils n'avalent pas l'eau durant le bain ou lavez-les avec une débarbouillette.

Écoles, entreprises, commerces et institutions desservis : avisez votre clientèle que l'eau est impropre à la consommation. Fermez les fontaines d'eau et affichez l'information aux endroits où de l'eau reste disponible.

Les travaux sont pratiquement terminés et dès que la Municipalité aura reçu l'autorisation du MDDELCC et du ministère de la santé, elle pourra procéder à la levée de l'avis d'ébullition.



**Le nettoyeur
magnymontois
inc.**

Service de:
Nettoyage à sec - Buanderie
Location industrielle & commerciale

124, avenue St-Pierre
Montmagny, QC G5V 2R1
248-2012

MICHEL LEMIRE &
MIREILLE PROULX, PROPS

Pour rénovation de tout genre.

Gaétan Fournier Construction enr

418-246-5960

Gaétan Fournier
Menuisier

Licence: 8000-3320-56 | tps: R137809646
tva: 1016612231T00001



**CONSTRUCTIONS
J. COULOMBE INC.**
constructionsjcoulombe.com

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
CONSTRUCTION ET RÉNOVATION

- RÉSIDENNELLE
- COMMERCIALE
- AGRICOLE

Tél.: 418 234-4907
info@constructionsjcoulombe.com

RBO: 5671-6657-01



**PABER
ALUMINIUM**

info@paber-alu.com
T 418 246-5626 F 418 246-3455
296, chemin Vincelotte
Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0
paber-alu.com

Les avertisseurs de fumée

Chaque année au Québec, plus de 50 personnes décèdent d'un incendie. Dans la plupart des cas, il est démontré que l'installation d'avertisseurs de fumée était déficiente. Le Service de la sécurité incendie et de la sécurité civile de Montmagny désire donc vous rappeler quelques points importants à respecter afin d'assurer un maximum de sécurité dans votre domicile et vous informer des nouveautés dans le domaine des avertisseurs de fumée.



Vos obligations

Selon la réglementation municipale, chaque résidence doit être dotée d'au moins un avertisseur de fumée par étage, incluant le sous-sol. Il faut idéalement les installer à proximité des chambres à coucher et loin de la cuisine et de la salle de bain.

Pour les édifices à logements et les maisons de chambres, il doit y en avoir un par logement ou par chambre. C'est le propriétaire qui a l'obligation d'installer et de fournir la première batterie de l'appareil, mais c'est le locataire qui a la responsabilité de changer la pile deux fois par année.

Il faut savoir qu'à partir de la date inscrite sur le boîtier, les avertisseurs ont une durée de vie de 10 ans, et ce, même pour ceux fonctionnant à l'électricité. Si aucune date n'est inscrite, l'appareil devrait être tout de suite remplacé.

Depuis le 13 décembre 2016

Les maisons construites après le 13 décembre 2013 doivent maintenant avoir des avertisseurs de fumée dans chacune des chambres à coucher, en plus de ceux à chaque étage. De plus, tous les avertisseurs d'un même logement ou d'une même résidence doivent être alimentés en électricité, avoir une batterie de secours et être reliés entre eux afin que tous les occupants soient prévenus si un feu se déclare dans une chambre dont la porte est fermée.

La pile de secours permet quant à elle à l'appareil de fonctionner en cas de panne d'électricité.

Nouveautés

Les avertisseurs de fumée ont beaucoup évolué ces dernières années. Ceux qui possèdent des avertisseurs électriques peuvent maintenant les remplacer par des appareils électriques qui incluent une batterie de secours afin d'être protégés en cas de coupure de courant. Il existe aussi des modèles combinant la détection de fumée et de monoxyde de carbone (CO), ce qui est pratique pour les propriétés ayant un garage annexé ou un appareil à combustible tels un foyer ou une cuisinière au gaz.

Il y a aussi des modèles sans fil qu'il est possible de connecter entre eux pour qu'ils sonnent simultanément lorsque l'un se déclenche. La plupart sont même munis d'une application pouvant alerter le propriétaire sur son téléphone en cas d'alarme.

Tous ces modèles peuvent d'ailleurs être offerts avec une pile au lithium de 10 ans intégrée, ce qui évitera d'avoir à changer la batterie. Plus dispendieux à l'achat, ce modèle sera par contre plus économique à long terme.

Bref, le meilleur moyen de vous protéger est l'avertisseur de fumée! Pensez donc à en avoir un de moins de 10 ans par étage, de changer sa batterie 2 fois par année et de privilégier les modèles avec pile au lithium lors de l'achat.

Visites estivales à Cap-Saint-Ignace

Les pompiers visiteront certaines résidences au cours de l'été afin de vérifier le fonctionnement de l'avertisseur de fumée et donner quelques conseils.

Soyez accueillants!

M. Charles-Olivier Émond, préventionniste à Montmagny

Loisirs et culture

Ce mois-ci... on participe à... et on profite de...

Pizzas du terrain de jeux

Venez récupérer votre commande de pizzas au Centre culturel le 9 juin, à compter de 10 h au Centre culturel.

Fête de la pêche

L'activité a été reportée au samedi 9 juin (activité familiale et pêche) et au dimanche 10 juin (pêche seulement) suite à l'annonce du gouvernement qui proclame la Fête de la pêche. Bienvenue au Moulin Ouellet.

Marché aux puces

Au parc municipal Optimiste, le dimanche 10 juin prochain, pour seulement 10 \$ / table, profitez de l'occasion pour y vendre vos articles. Réservez une table au 418 246-5526.

La piscine municipale

L'ouverture est prévue le vendredi 22 juin prochain. Les heures d'ouverture sont du lundi au jeudi, de 15 h à 17 h et de 18 h à 20 h et du vendredi au dimanche de 13 h à 17 h et de 18 h à 20 h.

Fête de la St-Jean-Baptiste au parc municipal Optimiste



23 juin

17 h : Souper spaghetti au profit des fêtes de la St-Hubert
18 h à 20 h : Animation
20 h : Feu de joie et musique avec Régis Savard

24 juin

9 h : Descente de tacots organisée par le Club Optimiste
10 h : Messe de la St-Jean-Baptiste
12 h : Vente de hot-dogs au profit du terrain de jeux

Soirée animation gratuite avec Linda Sansoucy

Le jeudi 28 juin, de 19 h 30 à 22 h 30 au parc municipal Optimiste. Venez apprendre des techniques tout en vous amusant avec vos amis(es) ou votre famille. Soirée gratuite!

RENÉ SAMSON INC.
Entrepreneur-électricien
Entrepreneur-plombier

Stéphane Mercier, vice-président estimateur

81, rue Saint-Jean-Baptiste Ouest, Montmagny (Québec) G5V 3B8
Téléphone : 418 248-0210 - Télécopieur : 418 248-1400
rsamson@globetrotter.net

NOUVEAU

**UNE BOSSE ?
ON A LA SOLUTION**

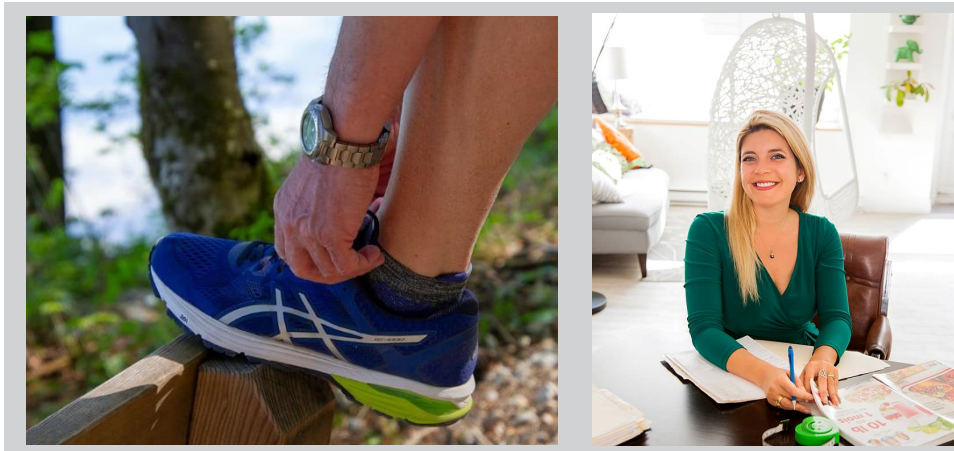
Débosselage sans peinture
Langlois

Michael Langlois • 15 ans d'expérience

Rapide • À une fraction du prix • Conservation de la peinture d'origine

418 234-4684 • dsplanglois@outlook.com

Bibliothèque Léo-Pol-Morin



HORAIRE

- Lundi de 19 h à 20 h
- Mardi de 13 h à 15 h
- Mercredi de 19 h à 20 h 30
- Vendredi de 19 h à 20 h 30

Pour nous joindre

418 246-3037

biblicap@capsaintignace.ca

Conférence gratuite sur la nutrition sportive le 7 juin à 19 h

En compagnie de Charlotte Geroudet, nutritionniste

- S'entraîner à bien manger!
- Quoi manger avant, pendant et après l'entraînement
- L'hydratation et l'entraînement, un duo performant!
- Trucs et recettes

Faites l'expérience Protégez-vous!

Saviez-vous qu'un abonnement à la bibliothèque municipale vous permet d'accéder au site web de Protégez-vous, et ce, tout à fait gratuitement? Vous trouverez sur ce site :

- Tous les tests effectués sur plus de 8 500 produits comme les poussettes, les électroménagers, les téléviseurs, les céréales, etc.
- Des guides publiés annuellement : jeux et jouets, voitures neuves et d'occasion, etc.
- Des articles traitant de sujets variés tels les finances, la famille et les technologies.

Pour accéder à ce service, rendez-vous à l'adresse www.mabibliotheque.ca/cnca et repérez l'onglet « Livres & ressources numériques ». Vous devez avoir votre carte d'abonné et votre NIP pour accéder à la ressource.

Laissez les experts vous éclairer!

Venez découvrir les nouveautés!

Au Coeur de la vallée (Tome 1)	Madelaine St-Georges	Roman québécois
Le bonheur des autres (Tome 3)	Richard Gougeon	Roman québécois
Dernier appel pour l'embarquement	Maxime Landry	Roman québécois
Gazon... plus vert de l'autre côté de la clôture	Amélie Dubois	Roman québécois
Une simple histoire d'amour (Tome 4)	Louise Tremblay-D'Essiambre	Roman québécois
Des pas dans la nuit	Judith Lennox	Roman
La cueilleuse de thé	Jeanne-Marie Sauvage-Avit	Roman

26 et 27 mai
Album souvenir du Salon du livre 2018



Majoly Dion et Marc Fisher, président d'honneur



Josey Arsenault et France Blais



Jocelyne Cazin était parmi nous en avant-midi le dimanche 27 mai en entrevue avec Marc Fisher. Moments de bonheur et d'humour!

GAGNANTE DU GRAND PRIX

La grande gagnante de la bibliothèque remplie de livres neufs d'une valeur de 2 500\$ incluant l'étagère offerte par Meubles Matelas Condor est la magnymontoise M^{me} Blandine Sylvestre.

Félicitations!



Marchands de bonheur a reçu 100\$ de Jocelyne Cazin qui donnait 5\$ à chaque achat de son livre *J'ose déranger*.



Une des conférences tant attendues : Danièle Starenkyj, auteure et conférencière de renommée internationale, *Le Mal du sucre*



Tous les enfants ont été gâtés durant le week-end avec une magnifique commande de bonbons de la Jujuberie Louis Couillard. Les enfants ont également reçu des ballounes sculptées par Lulu Latulus et Couette Couette en compagnie de Presto et Balthazar qui ont émerveillé les jeunes spectateurs avec des tours de magie.



Le comité organisateur Culture et Patrimoine est heureux du succès qu'a connu cette toute première édition du Salon du livre de Cap-Saint-Ignace. Les membres tiennent à remercier les auteurs, éditeurs et conférenciers présents, à souligner la participation exceptionnelle des capignaciens qui ont répondu à l'appel, à remercier le Restaurant Au Rocher et le Resto Bar-51 pour avoir accueilli les exposants avec du café, biscuits, muffins et jus durant le week-end, ce qui fut très apprécié. Merci à toute l'équipe et aux bénévoles.

EXCAVATION
GAM PELLE

Denis **GAMACHE** Tél. : (bur.) **246-5740**
 Sonia **PELLETIER** (cell.) **241-9891**

1176 des Pionniers E, Cap-St-Ignace (Québec) G0R 1H0

Alectron
 ANALYSE D'EAU inc.

Techniciens qualifiés en gestion de l'eau reconnus par le ministère (MDDELCC) pour un bon contrôle de vos installations de traitement d'eau

Joanie Desrosiers - 1 581 985-6544 (sans frais)

La Résidence Marcelle-Mallet... en rénovation

Le 24 avril dernier avait lieu l'assemblée générale annuelle de la Résidence Marcelle-Mallet. À cette occasion, M^{me} Annie Martin de la firme comptable Mallet informait le conseil d'administration et personnes présentes que l'année financière 2017 se terminait avec un surplus de 30 696 \$. Heureusement puisque les rénovations majeures devraient débuter en août 2018 et que les coûts seront très élevés. En effet, en cette même journée du 24 avril, nous recevions le rapport d'expertise du revêtement extérieur qui nous apprenait que la brique de tous les murs de l'édifice devrait être enlevée et remplacée par de la nouvelle car il est peu possible d'y installer une autre sorte de recouvrement. Il faut également savoir que ces travaux prévoyaient le changement de toutes les portes et une partie des fenêtres. Même si la Société d'Habitation du Québec apporte sa part de l'aide financière à ce projet, il est certain que les sommes ne seront pas suffisantes.



C'est un dossier à suivre et c'est pourquoi les trois (3) membres sortants (*) du conseil d'administration ont généreusement accepté un nouveau mandat de deux (2) ans puisqu'ils ont à cœur de mener à terme cet important projet et ainsi conserver en bon état l'édifice de La Résidence Marcelle-Mallet, toujours dans le but d'y accueillir les personnes âgées de notre région.

L'administration de la résidence est assurée par nos coordonnatrices, soit M^{mes} Hélène Ouellet et Solange Thériault que vous pouvez joindre en avant-midi du lundi au jeudi au 246-5848.

Voici donc les sept (7) membres bénévoles qui composent le conseil d'administration 2018-2019 :

- M^{me} Diane Laurendeau, présidente*
- M^{me} Ginette B. Caron, vice-présidente*
- M^{me} Julienne De Ladurantaye, secrétaire-trésorière
- M^{me} Rose-Aimée Fréreau, représentante des résidents
- M^{me} Mariette Gagné, représentante des résidents
- M^{me} Jeanne-Mance Dubé, administratrice
- M. Gaétan Bélanger, administrateur*

Nous vous remercions de soutenir notre organisme et de participer au mieux-être de nos résidents.

Source : M^{me} Diane Laurendeau

R.B.Q. : 2539-5153-11



Entrepreneur Général - Excavation
Forage - Dynamitage

L'Islet | **Cap-St-Ignace**
T. 418-247-3131 | **T. 418-246-5789**
www.michelgamache.com | www.fdcs.ca



GRATUIT
SAMEDI
2 JUIN 2018 DE 11H À 14H

★ AU PARC SAINT-NICOLAS DE MONTMAGNY ★

Démonstration de différents sports
Jeux pour toute la famille • Chiens chauds

En cas de pluie, l'activité sera annulée.

Promotion de l'activité physique dans le cadre de
Journée nationale de l'activité physique

[f](https://www.facebook.com/bernardgenereux) [i](https://www.instagram.com/bernardgenereux) [t](https://twitter.com/bernardgenereux) [y](https://www.youtube.com/bernardgenereux) www.bernardgenereux.ca

Et c'est parti... la saison touristique 2018 est lancée!

Faites un arrêt au bureau d'information touristique en bordure de la route des Navigateurs afin d'en apprendre davantage sur les attraits de Cap-Saint-Ignace et visitez le Centre Art-terroir qui vous fera découvrir le travail des artisans et les saveurs du terroir de Cap-Saint-Ignace.

Cap-Saint-Ignace est reconnu pour la richesse de son patrimoine et la fertilité de son terroir. Contemplez toute la beauté du paysage maritime en empruntant les sentiers pédestres longeant le littoral. Remontez le temps en découvrant des bâtiments historiques patrimoniaux. Goûtez également La Pomme de Cap-Saint-Ignace en parcourant un circuit de pomiculteurs sur 3 km.

L'ouverture officielle pour la nouvelle saison touristique 2018 du Centre Art-terroir (halte routière) aura lieu le vendredi 8 juin et sera ouvert jusqu'au 3 septembre 2018. Les heures d'ouverture seront de 9 h à 17 h du lundi au dimanche. Le kiosque d'information touristique demeure cependant ouvert aux touristes les fins de semaine du 08-09/15-16/22-23/29-30 septembre de 11 h à 16 h. La halte routière est située au 223, chemin des Pionniers Ouest.

S'il y a des producteurs et artisans qui aimeraient se joindre à notre boutique afin de faire connaître leurs produits et leurs oeuvres, bien vouloir communiquer au numéro ci-dessous mentionné. Pour plus d'informations, communiquez avec la coordonnatrice touristique M^{me} Isabelle Bernier au 418 246-5390 ou à i.bernier@globetrotter.net.

Tourisme Cap-Saint-Ignace tient à féliciter les Vergers du Cap, propriété de M^{me} Francine St-Pierre et de M. Raymond Ouellet pour leur nomination en tant que finaliste du Grand Prix du tourisme Desjardins de la Chaudière-Appalaches dans la catégorie Agrotourisme et produits régionaux.



PAPETERIE - ENCART - DÉPLIANT - BROCHURE - POCHETTE



impression RIVE SUD

Un imprimeur de qualité!

Montmagny 418 248-6965 Lévis-Québec 418 830-1505



Marc Richard & Marie-Andrée Fournier
Propriétaires

511, route du Petit-Cap, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0
Téléphone: 418 246-5575

Club Optimiste

Le Club Optimiste, bien actif dans notre municipalité, s'implique de diverses façons auprès de la collectivité. Afin d'en connaître davantage sur leurs actions, voici quelques nouvelles du comité :

-Le potager-école initié l'an dernier par le Club Optimiste a fait parler de lui dans toute l'Amérique du Nord et en Europe. Un article de la Fondation Optimiste des Enfants Canadiens, avec plusieurs photos lui a été consacré dans la revue de l'Optimist International du printemps 2018. Cap-Saint-Ignace a ainsi obtenu une belle couverture internationale!

-Au chapitre des récoltes, la moisson des récompenses pour notre club lors de la 2^e assemblée générale de Distric à Rivière-du-loup a été fructueuse. Des mentions concernant le recrutement positif, le nombre et la variété d'activités communautaires ont permis à notre club d'être un club d'honneur et même « **coup de foudre** » du gouverneur 2016-2017. Toutes ces récompenses sont bien sûr partagées avec nos membres et surtout pour la jeunesse de Cap-Saint-Ignace.

-Comme à chaque année, notre encan Opti-jeunesse a encore remporté un vif succès. Record de participation à la soirée, record dans la vente de billets encan. Sans avoir encore le chiffre définitif, nous pouvons dire que ce sera une des soirées les plus profitables depuis bon nombre d'années. Merci à tous encore, participants et commanditaires. Nous pourrions encore distribuer des montants aux projets de la jeunesse.

-Nous avons eu le plaisir d'accueillir dans notre club en mai, M^{me} Lise Pelletier, propriétaire de l'Ortie-Culte situé sur le chemin Vincelotte.

-Le dimanche 20 mai dernier, nous avons offert notre traditionnel brunch avec les familles de l'appréciation de la jeunesse.

-Le dimanche 10 juin prochain aura lieu, en collaboration avec la Garde Paroissiale, l'activité de sécurité à vélo.

Le potager-école

Partant de l'expérience de l'an dernier, les acteurs principaux du projet, le Club Optimiste, le service de garde, le Service des loisirs ainsi que nos accompagnateurs bénévoles ont organisé la reprise du projet au mois d'avril. Sous la houlette d'Annie Lagacé, plusieurs ateliers ont été planifiés à l'école avec environ 30 enfants de la 4^e à la 6^e année. Avec des animations variées, ceci va nous conduire à l'ouverture officielle du potager-école au jardin communautaire le mardi 12 juin (13 juin en cas de pluie) en après-midi, tout de suite après les classes.



Cette bd est une gracieuseté de L'ACEF du Grand-Portage



Municipalité de Cap-Saint-Ignace

180, place de l'Église, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0

Téléphone : 418 246-5631

Télécopieur : 418 246-5663

Site Internet : www.capsaintignace.ca

Conseil municipal

M^{me} Jocelyne Caron

Mairesse

Membre ex-officio de tous les comités

M. Pierre Martineau

Travaux publics, hygiène du milieu
et eau potable et sécurité civile

M. Jonathan Daigle

Service des loisirs, Centre culturel,
et ressources humaines

M^{me} Pauline Joncas

OMH, transport adapté, Culture et Patrimoine,
Service incendie et Politique familiale et MADA

M. Gaétan Bélanger

Service incendie, ressources humaines,
substitut au Conseil des maires, substitut à
la Régie intermunicipale de l'Anse-à-Gilles
(RIMAG) et de l'Islet-Montmagny, sécurité civile,
hygiène du milieu et eau potable

M^{me} Évelyne Gallet

Immigration, Tourisme et bibliothèque

M^{me} Chantal Côté

Comité consultatif d'urbanisme
et développement, représentante au Conseil
des maires

SALLE LÉANDRE-BOUTIN : 418 246-4260

CENTRE CULTUREL : 418 246-3075

PARC MUNICIPAL OPTIMISTE : 418 246-5526

SERVICE DES LOISIRS : 418 246-5526

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE : 418 246-3037

POUR INFORMATION : 418 246-5631 poste 10

911, en tout temps!

Employés municipaux

SOPHIE BOUCHER (POSTE 12), directrice générale et secrétaire-trésorière
dg@capsaintignace.ca

AUDREY NORMAND (POSTE 10)

Secrétaire adjointe

Éditrice du journal *Le Vaillant*
adjointe@capsaintignace.ca

MÉLANIE GAMACHE (POSTE 13)

Secrétaire administrative

administration@capsaintignace.ca

FRANCE BLAIS (POSTE 18)

Agente de bureau

secretariat@capsaintignace.ca

MARIE-CLAUDE LABERGE (246-5526)

Service des loisirs

loisirs@capsaintignace.ca

CHANTAL LÉVESQUE (246-5526)

Animatrice communautaire

animatrice@capsaintignace.ca

PIERRE LACHANCE

Préposé au parc municipal Optimiste

GILLES GUIMONT (POSTE 11)

Inspecteur en bâtiment et environnement
urbanisme@capsaintignace.ca

DENIS MERCIER (246-5008 ou 241-8383)

Aqueduc et assainissement des eaux
hygienesdumilieu@capsaintignace.ca

JEAN-FRANÇOIS RICHARD

(246-5008 ou 241-3457)

Responsable des travaux publics
travauxpublics@capsaintignace.ca

GUILLAUME THIBAUT

MARTIN ALLAIRE

Préposés aux travaux publics

GINETTE SAILLANT (246-3075)

Responsable du Centre culturel
Responsable de la bibliothèque Léo-Pol-Morin
centreculturel@capsaintignace.ca

ÉRIC LABERGE

Conciergerie

HORAIRE D'ÉTÉ (avril 2018 à septembre 2018)

Du lundi au jeudi : 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h 45

Vendredi : 8 h à 12 h

URGENCE

Bris d'aqueduc : 418 241-8383

Déversement ou autre situation anormale : 418 241-3457

PRESBYTÈRE : 418 246-5328

BUREAU DE POSTE : 418 246-5520

INFO SANTÉ : 418 248-5080

C.L.S.C. : 418 248-2572

AL-ANON : 418 291-2995

ALCOOLIQUE ANONYMES : 418 354-2178

TRANSPORT ADAPTÉ : 418 248-7444

AMBULANCE ST-JEAN : 418 246-3748

TRANSPORT COLLECTIF : 418 248-0445



Conscient de vos besoins






- ◀ Déménagement
- ◀ Entreposage
- ◀ Transport spécialisé

482, boulevard Taché Est
Montmagny (Québec) G5V 1E2

418 248-9353 | 1 866 448-9353

bomontexpert.com

Juin 2018

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENREDI	SAMEDI
					1^{er} juin Délai pour les commandes pizzas au profit du terrain de jeux	2 Journée nationale de la santé et de la condition physique
3 Fête des jubilaires	4 Conseil municipal 20 heures	5	6 Matières dangereuses	7 Conférence nutrition sportive bibliothèque (p. 17)	8 Ouverture Centre Art-terroir halte mun. (p. 21)	9 Lave-auto au CPE (voir page 12) Pizzas Centre culturel Fête de la pêche
10 Randonnée cycliste et marché aux puces au parc Optimiste Fête de la pêche	11	12 Ouverture officielle potager-école au jardin communautaire (voir page 22)	13	14 	15	16 Salon du Cadeau Spécial vacances été Centre culturel (voir page 13)
17	18	19	20 CCU	21 	22 Ouverture piscine municipale	23 Festivités St-Jean-Baptiste (voir page 16)
24 Festivités St-Jean-Baptiste (voir page 16)	25 Date de tombée Vaillant de juillet Congé de la St-Jean-Baptiste Bureaux fermés	26	27 Vidanges monstres	28 Soirée country (voir page 16)	29 	30
1^{er} juillet Fête du Canada	2 Congé de la Fête du Canada Bureaux fermés	3	4 Matières dangereuses	5 	6	7

Horaire de la bibliothèque : les lundis de 19 h à 20 h, mardis de 13 h à 15 h, mercredis et vendredis de 19 h à 20 h 30

Horaire des bureaux municipaux : lundi au jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h 45 et le vendredi de 8 h à 12 h